

Byzanz und das Abendland



Byzance et l'Occident

X.



Studia Byzantino-Occidentalia

Gallica – Italica – Graeca – Germanica –
Hellenica – Hispanica



Internationale Konferenz / Colloque International
Eötvös-József-Collegium, Budapest / Collège Eötvös József, Budapest
18.–21. November 2024 / 18–21 novembre 2024

LUNDI 18 NOVEMBRE / 18. NOVEMBER (MONTAG)

Collège Eötvös József / Eötvös-József-Collegium

1118 Budapest, Ménesi út 11-13. Grande salle / Festsaal

GALLICA – GRAECA I.

9.00 – 9.30

Enregistrement (Registration)

9.30 – 10.00

Ouverture du colloque (Eröffnung)

S. E. Jonathan LACÔTE (Ambassadeur de France en Hongrie)

S. E. Emmanouil APOSTOLAKIS (Ambassadeur de Grèce en Hongrie)

László BORHY (Recteur de l'Université Eötvös Loránd)

Emese EGEDI-KOVÁCS (Directrice de l'Atelier Aurélien Sauvageot d'études françaises, ELTE EC)

László HORVÁTH (Directeur du Collège Eötvös József ELTE)

10.00 – 10.10

PAUSE CAFÉ (KAFFEEPAUSE)

Président de séance (Vorsitz):

Benoît GRÉVIN

10.10 – 10.30

Christine FERLAMPIN-ACHER: Constantinople dans *Artus de Bretagne* (XIV^e siècle) : démythification, rémythification ?

10.30 – 10.50

Emese EGEDI-KOVÁCS: Rétablissement d'un texte fragmentaire en ancien français : principes, méthodes, outils (cod. Athon. Iviron 463)

10.50 – 11.10 Annick PETERS-

CUSTOT: Une pré-diaspora arménienne en Occident ?

Premiers linéaments d'une étude du dossier des textes

hagiographiques latins portant sur des saints hommes « grecs » ou « arméniens »

(X^e-XI^e s.)

11.10 – 11.30

Filippo RONCONI:

La Mystagogie de Photius entre Orient et Occident. Manuscrits,

texte et enjeux

11.30 – 12.00

Débat (Diskussion)

12.00 – 13.30

PAUSE DÉJEUNER (MITTAGSPAUSE)



LUNDI 18 NOVEMBRE / 18. NOVEMBER (MONTAG)

Collège Eötvös József / Eötvös-József-Collegium

1118 Budapest, Ménesi út 11–13. Grande salle / Festsaal

GALLICA – GRAECA II.

Président de séance (Vorsitz):

Annick PETERS-CUSTOT

13.30 – 14.10

Benoît GRÉVIN – Gian Luca BORGHESE:

O felix Asia. Relire la lettre de Frédéric II sur le
césaropapisme byzantin

14.10 – 14.30

Petros FOKIANOS: « Græcari » / « Romanari » :
la question de l'altérité « hellénique »,

« byzantine », « romaine » et

« constantinopolitaine » dans la poésie néo-latine
de la fin du Quattrocento

14.30 – 14.50

Cyril PASQUIER: A Comparison of the Liturgy of
Marriage in the Εὐχολόγιον τὸ μέγα σὺν Θεῷ
ἀγίῳ (1873) and in the *Rituale romanum* (1884)
– *Missale romanum* (1889)

14.50 – 15.20

Débat (Diskussion)

15.20 – 15.40

PAUSE CAFÉ (KAFFEEPAUSE)

Président de séance (Vorsitz):

Gian Luca BORGHESE

15.40 – 16.00

Paul-Victor DESARBRES: Un milieu humaniste
voué aux « études byzantines » à Paris dans la
seconde moitié du XVI^e siècle ?

16.00 – 16.20

Andrea GHIDONI: Saints migrants d'Orient en
Occident : approches aux « légendes apostoliques »
de la France médiévale

16.20 – 16.40

Alfonso Lombana SÁNCHEZ: Edition und
Diplomatie: Janus Pannonius' Verwendung
antiker Quellen in seinen Römischen Reden von
1465

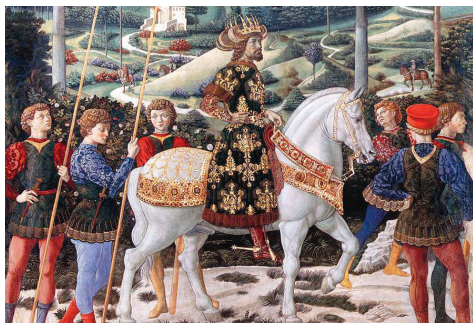
16.40 – 17.00

Débat (Diskussion)

19.00 – 20.00

**RÉCEPTION DONNÉE AUX INVITÉS PAR
L'AMBASSADE DE FRANCE EN HONGRIE
(EMPFANG)**

(Résidence de France, 1122 Budapest, Csaba utca 20.)



MARDI 19 NOVEMBRE / 19. NOVEMBER (DIENSTAG)

Collège Eötvös József / Eötvös-József-Collegium

1118 Budapest, Ménesi út 11-13. Grande salle / Festsaal

GALLICA – GRAECA III.

- Président de séance (Vorsitz): Benoît GRÉVIN*
- 9.00 – 9.20 Sándor KISS: L'image du temps dans une chronique latine du V^e siècle. La structure du *Liber Genealogus*
- 9.20 – 9.40 Judit CSÁKÓ: Aubri de Trois-Fontaines et les rois de Hongrie. Une chronique universelle du XIII^e siècle et ses éventuelles sources hongroises
- 9.40 – 10.00 Ágnes VIRÁGH: Collective Emotions in Motion: The Transformation of Communal Experiences Regarding Byzantines in 10th-Century Southern Italian Chronicles
- 10.00 – 10.20 Sándor ÓNADI: Relics as Instruments of Divine Leadership in the First Crusade (1095–1099)
- 10.20 – 10.30 *Débat (Diskussion)*
- 10.30 – 10.40 PAUSE CAFÉ (KAFFEEPAUSE)**
- Président de séance (Vorsitz): Paul-Victor DESARBRES*
- 10.40 – 11.00 Géza SZÁSZ: Comment exprimer l'éloignement ? Le témoignage des voyages en Hongrie
- 11.00 – 11.20 Sára HORVÁTHY: « Et l'amiralz estoit lors escriez » (Huon de Bordeaux, v. 5944) : le personnage oriental dans la littérature narrative médiévale
- 11.20 – 11.40 Yulia NIKITENKO: Pseudo-Denys l'Aréopagite dans les *Commentarii Collegii Conimbricensis Societatis Jesu*
- 11.40 – 12.00 *Débat (Diskussion)*
- 12.00 – 14.00 PAUSE DÉJEUNER (MITTAGSPAUSE)**



MARDI 19 NOVEMBRE / 19. NOVEMBER (DIENSTAG)

Collège Eötvös József / Eötvös-József-Collegium

1118 Budapest, Ménesi út 11–13. Grande salle / Festsaal

GRAECA I.

EC HOMONOIA – CENTRE DE LA RECHERCHE HELLÉNOLOGIQUE /

EC HOMONOIA – ZENTRUM FÜR HELLENOLOGIE

14.00 – 14.30

PRÉSENTATION DE VOLUME (BUCHPRÄSENTATION)

Byzanz und das Abendland IX. Byzance et l'Occident VIII. Studia Byzantino-Occidentalia (Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae, 2024/1-3), éd. Emese EGEDI-KOVÁCS, László HORVÁTH, Erika JUHÁSZ.

Andrea GHIDONI, *Piangere la memoria. Lamento funebre e culture medievali*, prefazione di Corrado Bologna, Roma, Carocci, 2024.

Présentation des volumes avec la participation d'Andrea GHIDONI et Benoît GRÉVIN.

14.30 – 14.40

PAUSE CAFÉ (KAFFEEPAUSE)

SESSION PLÉNIÈRE (PLENARSITZUNG)

Président de séance (Vorsitz):

Christine FERLAMPIN-ACHER

14.40 – 15.20

Peter SCHREINER: Geschichtsunterricht für Kaiser Sigismund? Gedanken zu einer fiktiven Rede des Isidor von Kiev im Jahre 1434

16.00 –

INAUGURATIO BIBLIOTHECAE DE LADISLAO HAVAS NOMINATAE

Emlékező- és avatóbeszédet mond:

TAKÁCS Levente



19 NOVEMBRE (MARTEDÌ) / MARDI 19 NOVEMBRE

Istituto Italiano di Cultura di Budapest

1088 Budapest, Bródy Sándor utca 8 / Sala Federico Fellini

ITALICA

17.00 – 17.10

Indirizzi di saluto (Ouverture du colloque)

Gabriele LA POSTA (Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Budapest)

Ágnes LUDMANN (Direttrice della Classe di Studi Italiani presso il Collegio József Eötvös)

Presidente di sezione (Président de séance):

Ágnes LUDMANN

17.10 – 17.30

Renzo TOSI: Osservazioni sul rapporto tra favola esopica e tradizione proverbiale

17.30 – 17.50

Federico RAGAZZI: La codificazione giustiniana tra Oriente e Occidente: Redazione, tradizione e ricezione del *Corpus Iuris Civilis*

17.50 – 18.10

Ditta SZEMERE: Devozione femminile nel chiostro: le letture delle clarisse ombre nel Basso medioevo

18.10 – 18.20

Dibattito (Discussion)

18.20 – 18.30

PAUSA CAFFÈ (PAUSE CAFÉ)

18.30 – 18.50

Antonio Donato SCIACOVELLI: *Il Decameron* dal testo allo schermo, tra letture impegnate e stereotipie dannose (online)

18.50 – 19.10

Antonio MARESCA: Ricognizioni dell'*Ippolito* di Euripide nel *Christus patiens*

19.10 – 19.30

Giovanna COSTANZO: Sull'unità fra finito e infinito. Pavel Florenskij e "l'idealismo magico"

19.30 – 19.40

Dibattito (Discussion)

19.40 –

**RICEVIMENTO PER I PARTECIPANTI
OFFERTO DALL'ISTITUTO ITALIANO DI
CULTURA DI BUDAPEST**



20. NOVEMBER (MITTWOCH) / MERCREDI 20 NOVEMBRE

Eötvös-József-Collegium / Collège Eötvös József

1118 Budapest, Ménesi út 11–13. Festsaal / Grande salle

GRAECA II.

EC HOMONOIA – ZENTRUM FÜR HELLENOLOGIE /

EC HOMONOIA – CENTRE DE LA RECHERCHE HELLÉNOLOGIQUE

9.00 – 9.40

PLENARSITZUNG (SESSION PLÉNIÈRE)

Vorsitz (Président de séance): Gyula MAYER

Alfred GRIMM: *Signum hieroglyphicum.*

Zur Prophezeiung in Synesios' *De providentia*

9.40 – 10.00

KAFFEEPAUSE (PAUSE CAFÉ)

Vorsitz (Président de séance): László HORVÁTH

10.00 – 10.20

András NÉMETH: The Cult of Pannonian Saints in Byzantium: A Concise Greek Life of Saint Martin (BHG 1181e)

10.20 – 10.40

Zoltán FARKAS: *Theologica Pselli* (Psell. or. theol. 98 Gautier)

10.40 – 11.00

Erika JUHÁSZ: Gyula Moravcsik und der Orden Pour le Mérite

11.00 – 11.20

Diskussion (Débat)

11.20 – 11.30

KAFFEEPAUSE (PAUSE CAFÉ)

Vorsitz (Président de séance): András NÉMETH

11.30 – 11.50

Salvatore COSTANZA: Kaiser Manuel I. Komnenos und der Krieg gegen Ungarn: Reichspolitik, Erwartungen und Auswirkungen des Konflikts

11.50 – 12.10

Vratislav ZERVAN: Saint Serbian Despotess Angelina – Patroness of the Cult of Saint John the Almsgiver in Hungarian Kingdom at the End of the Middle Ages

12.10 – 12.30

Benjámín SOÓS: The First Hungarian Translation of Johannes Kepler's *De stella nova*

12.30 – 12.50

Diskussion (Débat)

12.50 – 14.30

MITTAGSPAUSE (PAUSE DÉJEUNER)

Président de séance (Vorsitz):

Isabel GRIMM-STADELMANN

14.30 – 14.50

Janka Júlia HORVÁTH: Anneaux et amulettes magiques dans les romans grecs de la Morée Franque

14.50 – 15.10

Ábel TÖRÖK: The Autobiography of Nicephorus Blemmydes – Preparing a New Critical Edition

15.10 – 15.30

Johanna Róza TÜZES: Les expériences miraculeuses d'une pèlerine en Terre Sainte – Nouvelles perspectives de la recherche sur le récit de Marguerite de Beverly

15.30 – 15.40

Diskussion (Débat)

20. NOVEMBER (MITTWOCH) / MERCREDI 20 NOVEMBRE

Eötvös-József-Collegium / Collège Eötvös József

1118 Budapest, Ménesi út 11–13. Festsaal / Grande salle

GRAECA III.

EC HOMONOIA – ZENTRUM FÜR HELLENOLOGIE /

EC HOMONOIA – CENTRE DE LA RECHERCHE HELLÉNOLOGIQUE

16.00 – 16.30 BUCHPRÄSENTATION (PRÉSENTATION DE VOLUME)
(Festsaal / Grande salle)

Président de séance (Vorsitz): Tivadar PALÁGYI

16.30 – 16.50 István KOVÁCS: The Narratives of John II Komnenos' Reign in Kinnamos and Choniates

16.50 – 17.10 Helline LOISEAU: « C'est à peine si l'histoire te consacre quelques lignes » : approches de Byzance dans l'œuvre de C. P. Cavafy (1863–1933)

17.10 – 17.30 Julie MINAS: Réminiscences du *Ménon* dans le *De libero arbitrio* d'Augustin

17.30 – 17.50 Márk BESZTERCEI: Papal 'Soft Power', Theological-Exegetical Networks and a Roman 'anti-Constantinople Movement' – Possible New Perspectives on the Christological Debates of the 7th Century

17.50 – 18.00 *Débat (Diskussion)*

SESSION PLÉNIÈRE (PLENARSITZUNG)

Discours de salutation : Andrea BARTA (Maître de conférences, Département des Langues sur Objectifs Spécifiques, Université Semmelweis de Budapest)

Président de séance (Vorsitz): Peter SCHREINER

18.00 – 18.45

Isabel GRIMM-STADELMANN: The Medical-therapeutical Collection of *Codex Sofiensis gr. 148A*

(Session suivie d'une discussion à laquelle prendront part des étudiants du cours de terminologie médicale de l'Université Semmelweis de Budapest)

19.00 –

RÉCEPTION DONNÉE AUX INVITÉS PAR L'UNIVERSITÉ EÖTVÖS LORÁND
(EMPFANG)
(Collège Eötvös József / Eötvös-József-Collegium)



20. NOVEMBER (MITTWOCH) / MERCREDI 20 NOVEMBRE

Eötvös-József-Collegium / Collège Eötvös József

1118 Budapest, Ménesi út 11–13.

Paepcke-Borzsák-Bibliothek / Bibliothèque Paepcke-Borzsák

GERMANICA – QUELLE UND DEUTUNG IX

9.45 – 10.00

Eröffnung (Ouverture du colloque)

Christian AUTENGRUBER (Direktor des Österreichischen Kulturforums Budapest)
Balázs SÁRA (Leiter des Germanistischen Seminars am Eötvös-József-Collegium)
László HORVÁTH (Direktor des Eötvös-József-Collegiums)

10.00 – 10.25

Vorsitz (Président de séance): Maria THEISEN

Edith KAPPELLER: Heilige, Bilder und Grabmäler. Ladislaus Sunthaym und die (Re)Präsentation der Babenberger im Stift Klosterneuburg

10.25 – 10.50

Maria STIEGLECKER: Auf Spurensuche: Zur Objektgeschichte von Codex 900 der Stiftsbibliothek Melk

10.50 – 11.05

Diskussion (Débat)

11.05 – 11.25

KAFFEPAUSE (PAUSE CAFÉ)

11.25 – 11.50

Vorsitz (Président de séance): Balázs SÁRA

Tünde KATONA: Stammbücher des Samuel Martiny. Versuch der Rekonstruktion seiner Alben anhand seiner selbstbiographischen Aufzeichnungen

11.50 – 12.15

Márta VASS: Stoff und Struktur. Zum eigenartigen Aufbau der Sammelhandschrift St. Pölten 066

12.15 – 12.30

Diskussion (Débat)

12.30 – 14.00

**MITTAGSPAUSE
(PAUSE DÉJEUNER)**

Vorsitz (Président de séance):

Maria STIEGLECKER

14.00 – 14.25

Katrin JANZ-WENIG:

„Codex membranaceus forma oblonga...“

– zu einem Liber Precum

(Cod. in scrin. 133)

der Staats- und

Universitätsbibliothek Hamburg



- 14.25 – 14.50 Julianna ORSÓS: Der Textzeuge einer vollständig(er)en mittelalterlichen *Summa*-Übersetzung in Pannonhalma
- 14.50 – 15.15 Paul GULEWYCZ: Digitale Erforschung der Wasserzeichen in Franz Schuberts Musikautographen: Datenerhebung und Präsentation
- 15.15 – 15.45 *Diskussion (Débat)*
- 16.00 – 16.30** **BUCHPRÄSENTATION (PRÉSENTATION DE VOLUME)**
(Festsaal / Grande salle)
- Quelle und Deutung VIII. Beiträge der Tagung Quelle und Deutung VIII am 19.–20. November 2023* (EC-Beiträge zur Erforschung deutschsprachiger Handschriften des Mittelalters und der Frühen Neuzeit I.VIII). Hgg. von Balázs SÁRA. Budapest: Eötvös-József-Collegium 2024.
Den Band präsentiert Balázs SÁRA.



21. NOVEMBER (DONNERSTAG) / JEUDI 21 NOVEMBRE

Eötvös-József-Collegium / Collège Eötvös József

1118 Budapest, Ménesi út 11–13.

Paepcke–Borzsák-Bibliothek / Bibliothèque Paepcke-Borzsák

GRAECA IV.

EC HOMONOIA – ZENTRUM FÜR HELLENOLOGIE /

EC HOMONOIA – CENTRE DE LA RECHERCHE HELLÉNOLOGIQUE

- Vorsitz (Président de séance): László HORVÁTH*
- 10.00 – 10.20 László BORHY – Zsolt MRÁV: Ein römerzeitliches, bronzenes prometopidion aus der Donau bei Brigetio (Komárom, Ungarn)
- 10.20 – 10.40 Miklós TAKÁCS: Byzantium and Feldebrő
- 10.40 – 11.00 Péter LANGÓ: The Relationship between Byzantium and the Carpathian Basin in the 10th Century – Based on the Examination of Minor Objects
- 11.00 – 11.10 *Diskussion (Débat)*
- 11.10 – 11.20 KAFFEPAUSE (PAUSE CAFÉ)**
- Vorsitz (Président de séance): Péter EKLER*
- 11.20 – 11.40 Maja NIKOLIĆ – Bojana PAVLOVIĆ: The Barbarians in the Central Balkans (Late 10th–Mid-13th Century) – a View from Constantinople (online)
- 11.40 – 12.00 Srđan PIRIVATRIĆ: Manuel I Komnenos, Géza II and the Serbian Rulers in the Mid-12th Century: Between Kinship and Vassalage
- 12.00 – 12.10 *Diskussion (Débat)*
- 12.10 – 15.00 MITTAGSPAUSE (PAUSE DÉJEUNER)**
- Vorsitz (Président de séance):
Salvatore COSTANZA*
- 15.00 – 15.20 Svetlana BLIZNYUK: Die Königin von Zypern Helena Palaiologina und ihre Rolle in der griechisch-lateinischen Synthese in Zypern im 15. Jh.
- 15.20 – 15.40 Péter EKLER: Franciscus Borgia Kéri (1702–1768): *Epitome historiae Byzantinae...* (Tyrnaviae, 1741)
- 15.40 – 16.00 Pál DIÓSZEGI SZABÓ: The Emperor in the German Golden Bull (1356). Representation of Imperial Power and Possible Byzantine Parallels
- 16.00 – 16.20 *Diskussion (Débat)*
- 16.20 – 16.30 KAFFEPAUSE (PAUSE CAFÉ)**

- Vorsitz (Président de séance): Srdan PIRIVATRIĆ*
- 16.30 – 16.50 Gyula MAYER: Eine königliche Briefsammlung um 1480
- 16.50 – 17.10 Attila BÁRÁNY: On the Way to the Holy Land: King Andrew II's Negotiations in Cyprus in 1217
- 17.10 – 17.30 Charalampos G. CHOTZAKOGLOU: The Cycladic Church-carpenter Nikolaos Ioannou (Miklós Jankovits) (18th–19th c.) in Greek-Orthodox Churches of Hungary According to Unpublished Sources
- 17.30 – 17.50 Ioannis ELIADES: Contemporary Portraits of Caterina Cornaro, Queen of Cyprus, in Budapest and Cyprus
- 17.50 – 18.10 *Diskussion (Débat)*

21. NOVEMBER (DONNERSTAG) / JEUDI 21 NOVEMBRE

Eötvös-József-Collegium / Collège Eötvös József

1118 Budapest, Ménesi út 11–13.

Bibliothek für Neogräzistik / Bibliothèque grecque moderne

HELLENICA

EC HOMONOIA – ZENTRUM FÜR HELLENOLOGIE /

EC HOMONOIA – CENTRE DE LA RECHERCHE HELLÉNOLOGIQUE

- 8.30 – 9.00 *Eröffnung (Ouverture)*
 S. E. Emmanouil APOSTOLAKIS (Πρέσβυς της Ελλάδος στην Ουγγαρία)
 Laokratisz KORANISZ (Εκπρόσωπος της Ελληνικής Εθνότητας στο Ουγγρικό Κοινοβούλιο)
 Bendegúz Szygys AGÁRDI (Επικεφαλής του Ελληνικού Ινστιτούτου)
- PLENARSITZUNG (SESSION PLÉNIÈRE)*
- 9.00 – 9.30 *Vorsitz (Président de séance): Nike KOUTRAKOU*
 Dimitrios LETSIOS: Religious Minorities at the Byzantine-Arab Frontier: Assimilation and Population Transfer in Defence Strategies (7th–9th Centuries)
- 9.30 – 9.40 KAFFEPAUSE (PAUSE CAFÉ)**
- Vorsitz (Président de séance):*
Athanasios EFSTATHIOU
- 9.40 – 10.00 Nike KOUTRAKOU: Montesquieu, Byzance, et le principe de modération en politique
- 10.00 – 10.20 Eleni VOLONAKI: Ερμηνευτική ανάλυση του Προλόγου του Νικηφόρου Βασιλάκη στο έργο του *Orationes et Epistolae*



- 10.20 – 10.40 Nikosz FOKASZ: Από τη νοσταλγία, στην επαγγελματική σταδιοδρομία: Παράγοντες επαναπατρισμού των πρώην προσφυγόπουλων
- 10.40 – 11.00 Tivadar PALÁGYI: Ζήτω η Ελλάδα – *Longue vie à notre Sultan!*: Ο ελληνόφωνος και γαλλόφωνος τύπος στη Θεσσαλονίκη προς το τέλος της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας
- 11.00 – 11.20 *Diskussion (Débat)*
- 11.20 – 15.00** **ΛΕΞΙΩΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΩΝ ΟΜΙΑΗΤΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ**
Réception donnée aux invités par l'Ambassade de Grèce en Hongrie
 Empfang an der Griechischen Botschaft Budapest zu Ehren der Konferenzteilnehmerinnen und -teilnehmer (1063 Budapest, Szegfű utca 3.)
- 15.00 – 15.20 *Vorsitz (Président de séance): Dora E. SOLTI*
 Borbála SZEBEHLECKZY: Ιστορία του θησαυρού του Μάρια Τζέλ – έμμετρη επιστολή του Γεωργίου Ζαβίρα, 1786
- 15.20 – 15.40 Irini LAGANI: Η συμβολή της Ελληνίδας στην επανάσταση του 1821
- 15.40 – 16.00 Χένια VINCZE: Οι γιορτές των Ελλήνων προσφύγων – Η επέτειος του ΟΧΙ
- 16.00 – 16.20 Bendegúz Srygos AGÁRDI: Ο ρόλος του ποδοσφαίρου στους Έλληνες πολιτικούς πρόσφυγες της Ουγγαρίας
- 16.20 – 16.40 *Diskussion (Débat)*



- 16.40 – 16.50** **KAFFEEPAUSE (PAUSE CAFÉ)**
- Vorsitz (Président de séance): Eleni VOLONAKI*
- 16.50 – 17.10 Katalin L. DELBÓ: Η «έκφρασις» της πρωταγωνίστρας στο μυθιστόρημα του Νικήτα Ευγενιανού
- 17.10 – 17.30 Ágoston KEISZ: Ungvárnémeti Tóth László's Ancient Greek Poetry (1818) and the Greek Enlightenment
- 17.30 – 17.50 Athanasios ΕΦΣΤΑΤΗΙΟΥ: Η κρίση των ανθρωπιστικών σπουδών στην Ευρώπη και στην Ελλάδα
- 17.50 – 18.10 Dora E. SOLTI: Ζητήματα μετάφρασης και έκδοσης της ελληνικής λογοτεχνίας στην Ουγγαρία
- 18.10 – 18.30 *Diskussion (Débat)*

LUNDI 18 NOVEMBRE / 18. NOVEMBER (MONTAG)

Collège Eötvös József / Eötvös-József-Collegium

Bibliothèque Paepcke-Borzsák / Paepcke-Borzsák-Bibliothek

GALLICA I.

16.00 – 17.00

Christine FERLAMPIN-ACHER (Université Rennes 2): Le portrait du vilain dans le *Chevalier au lion*

MARDI 19 NOVEMBRE / 19. NOVEMBER (DIENSTAG)

Collège Eötvös József / Eötvös-József-Collegium

Bibliothèque Paepcke-Borzsák / Paepcke-Borzsák-Bibliothek

GALLICA II.

16.00 – 17.00

Paul-Victor DESARBRES (Université Paris IV): Un poème sur le vol poétique de Ronsard

19. NOVEMBER (DIENSTAG) / MARDI 19 NOVEMBRE

Eötvös-József-Collegium / Collège Eötvös József

Germanistisches Seminar (UG 012) / Salle de séminaire N° 012

GERMANICA – PALAEOGRAPHICA I.

16.30 – 18.00

Katrin JANZ-WENIG (Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg):

„1 kleines Fass, 1 großer Weinkrug, 1 Kochtopf, 1 Bratpfanne ...“ – Raub im 2. Jahrhundert! Welche Einblicke älteste Überlieferungen ermöglichen. Über die Papyrussammlung der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg



19. NOVEMBER (DIENSTAG) / MARDI 19 NOVEMBRE

Eötvös-József-Collegium / Collège Eötvös József

Germanistisches Seminar (UG 012) / Salle de séminaire N° 012

GERMANICA – PALAEOGRAPHICA II.

18.00 – 20.00

Arbeitssitzung der Padua-Forschungsgruppe
des Germanistischen Seminars unter der
Leitung von Katrin JANZ-WENIG (Staats- und
Universitätsbibliothek Hamburg)

21. NOVEMBER (DONNERSTAG) / JEUDI 21 NOVEMBRE

Eötvös-József-Collegium / Collège Eötvös József

Természettudományi kabinet, 018-as terem / Salle de séminaire N° 018

GRAECA – BYZANTINA

17.00 – 18.30

András NÉMETH (Biblioteca Apostolica Vaticana):
A Vatikáni Könyvtár kincsei és működése –
bevezető szeminárium

19 NOVEMBRE (MARTEDÌ) / MARDI 19 NOVEMBRE

Collegio József Eötvös / Collège Eötvös József

Biblioteca Paepcke-Borzsák / Bibliothèque Paepcke-Borzsák

ITALICA

9.30 – 11.00

Salvatore COSTANZA (Εθνικό και Καποδιστριακό
Πανεπιστήμιο Αθηνών): Riscritture del mito
classico nel teatro italiano del XX secolo:
Gabriele D'Annunzio, *Fedra*, Elena Bono, *Ippolito*,
Alberto Moravia, *Il dio Kurt*

19. NOVEMBER (DIENSTAG) / MARDI 19 NOVEMBRE

Collegio József Eötvös / Collège Eötvös József

Bibliothek für Neogräzistik / Bibliothèque grecque moderne

HISPANICA

9.30 – 11.00

Alfonso Lombana SÁNCHEZ (Universidad
Complutense de Madrid): Vocabularios franceses,
castellanos, catalanes e italianos del siglo XVI de la
Biblioteca de Hernando Colón



Supported by the University Excellence Fund of Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary (ELTE)



ELTE



EC HOMONOIA –
HELLÉNOLÓGIAI KÖZPONT



Nemzeti
Kulturális
Alap



MAGYAR BIZANTINOLÓGIAI TÁRSASÁG



ELTE BTK
Hallgatói Önkormányzat



HUN-REN
Magyar Kutatási Hálózat
HUN-REN – DE
„Középkori Magyarország és Közép-
Európa Hadtörténete Kutatócsoport”



CÉSAR
Centre d'études
en sciences sociales
du religieux

L'ÉCOLE
DES HAUTES
ÉTUDES EN
SCIENCES
SOCIALES

RENNES
UNIVERSITÉ
HAUTE BRETAGNE



SASA Institute for
Byzantine Studies



CELLAM

Centre d'Etudes des Littératures et Langues Anciennes et Modernes

osztrák kulturális fórum^{bud}

ISTITUTO
italiano
DI CULTURA
BUDAPEST



EMBASSY OF GREECE
BUDAPEST

INSTITUT
FRANÇAIS
BUDAPEST



ORSZÁGGYŰLÉS
Görög nemzetiségi szószóló



GÖRÖG INTÉZET
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΟΥΡΥΠΑΙΑΣ

